

**វគ្គបណ្តុះបណ្តាល សុខភាពតែមួយ​​**

**អំពីជំងឺឆ្កែឆ្កួតសម្រាប់ភ្នាក់ងារសុខភាពមនុស្ស និង​សុខភាពសត្វ**

**ទីកន្លែង៖នៅខេត្តស្វាយរៀង**

**កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី ២០-២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៤**Pre-test

តេស្តមុនវគ្គ

|  |  |
| --- | --- |
| Name | …………………………….. |
| ផ្នែក  Sector | ⬜ មកពីផ្នែកសុខភាពមនុស្ស from the human health sector  ⬜ មកពីផ្នែកសុខភាពសត្វ from the animal health sector  ⬜ ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់)៖…………………………………………other, specify …………………. |
| Position | ⬜ Doctor  ⬜ Veterinarian  ⬜ Nurse, midwife,  ⬜ Village animal healthcare worker  ⬜ Other, specify :…………………………….. |

Are the following propositions true or false? Correct answer in yellow

តើប្រយោគខាងក្រោមនេះត្រូវ ឬខុស?​

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | Timely and complete PEP is 100% effective.  ការចាក់វ៉ាក់សាំងជំងឺឆ្កែឆ្កួតក្រោយសត្វខាំ (PEP)ទាន់ពេលវេលាគឺមានប្រសិទ្ធភាព១០០%។ | ⬜ True ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 2 | Symptomatic rabies can be cured.  ជំងឺឆ្កែឆ្កួតដែលលេចចេញរោគសញ្ញាអាចព្យាបាលបាន។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 3 | In Cambodia most cases of rabies in humans are due to bites of unowned stray dogs.  នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាករណីនៃជំងឺឆ្កែឆ្កួតនៅលើមនុស្សភាគច្រើនដោយសារសត្វឆ្កែអានាថាខាំ។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 4 | Transmission of rabies can occur through contact with the blood of an animal.  ការឆ្លងជំងឺឆ្កែឆ្កួតអាចកើតឡើងតាមរយៈការប៉ះពាល់ឈាមសត្វ។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 5 | Transmission of rabies can occur through contact with saliva on intact skin.  ការឆ្លងជំងឺឆ្កែឆ្កួតអាចកើតឡើងតាមរយៈការប៉ះពាល់ទឹកមាត់លើស្បែកមិនដាច់រលាត់។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 6 | Transmission of rabies can occur through eating meat or drinking milk from a rabid animal.  ការឆ្លងជំងឺឆ្កែឆ្កួតអាចកើតឡើងតាមរយៈការញ៉ាំសាច់ ឬផឹកទឹកដោះពីសត្វដែលមានជំងឺឆ្កែឆ្កួត។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 7 | Human to human transmission of rabies is frequent.  ការឆ្លងជំងឺឆ្កែឆ្កួតពីមនុស្សទៅមនុស្សគឺញឹកញាប់។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 8 | A dog with a normal behavior and no clinical signs of rabies can’t transmit rabies virus.  សត្វឆ្កែមានអាកប្បកិរិយាធម្មតា និងមិនមានរោគសញ្ញាគី្លនីកមិនអាចចម្លងមេរោគឆ្កែឆ្កួតទេ។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 9 | There are between 10-100 human deaths due to rabies in Cambodia every year.  មានមនុស្សស្លាប់ពី១០នាក់ទៅ១០០នាក់ដោយសារជំងឺឆ្កែឆ្កួតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាជារៀងរាល់ឆ្នាំ។​ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 10 | After the onset of clinical signs, rabies is 100% fatal in humans and animals.  បន្ទាប់ពីចាប់ផ្តើមមានរោគសញ្ញាគ្លីនីក មនុស្សនិងសត្វដែលមានជំងឺឆ្កែឆ្កួតនឹងស្លាប់១០០%។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 11 | If a dog is alive 10 days after biting someone, then for sure it can’t have transmitted rabies when it bit that person and the bite victim can interrupt PEP protocol with no risk.  បើសត្វឆ្កែនៅរស់រយៈពេល១០ថ្ងៃបន្ទាប់ពីខាំនរណាម្នាក់ អញ្ចឹង ប្រាកដណាស់វាមិនអាចចម្លងជំងឺឆ្កែឆ្កួត នៅពេលវាខាំមនុស្សនោះ ហើយជនរងគ្រោះនោះអាចបញ្ឈប់ការចាក់វ៉ាក់សាំងជំងឺឆ្កែឆ្កូតក្រោយសត្វខាំ (PEP protocol )ដោយគ្មានហនិភ័យ។​ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 12 | If a bitten person has no clinical signs after 3 months, then we can be sure that he/she is not at risk of developing rabies anymore.  បើមនុស្សដែលត្រូវសត្វខាំមិនមានរោគសញ្ញាគ្លីនីកបន្ទាប់ពី៣ខែ យើងអាចធានាថាគាត់មិនមានហនិភ័យកើតជំងឺឆ្កែឆ្កួតទេ។​ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 13 | A bite near the head is more at risk than a bite on the trunk.  ការខាំក្បែរក្បាលគឺមានគ្រោះថ្នាក់ជាងការខាំនៅលើដងខ្លួន។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 14 | A dog vaccination campaign needs to achieve 90% coverage to break transmission cycle.  យុទ្ធនាការនៃការចាក់វ៉ាក់សាំងសត្វឆ្កែចាំបាច់សម្រេចបានការចាក់វ៉ាក់សាំងគ្របដណ្តប់៩០ភាគរយដើម្បីបំបែកវដ្តនៃការចម្លងជំងឺ។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 15 | A dropped jaw and lack of muscle coordination can be clinical signs of rabies in dogs.  ថ្គាមធ្លាក់ និងកង្វះខាតនៃការម្តុំសាច់ដុំអាចជារោគសញ្ញាគ្លីនិកនៃជំងឺឆ្កែឆ្កួតលើមនុស្ស។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 16 | Children and rural communities are the most impacted by rabies.  កុមារ និងសហគមន៍តាមជនបទ គឺងាយរងគ្រោះខ្លាំងបំផុតដោយជំងឺឆ្កែឆ្កួត។​ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 17 | A person with a small scratch which did not bleed does not need to seek PEP.  អ្នកដែលមានស្នាមរលាត់តូចមិនមានហូរឈាមមិនត្រូវការចាក់វ៉ាក់សាំងជំងឺឆ្កែឆ្កួតក្រោយសត្វខាំ (PEP)។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 18 | Washing the wound with soap is a first efficient prevention measure easy to carry out at home that reduces the risk of rabies transmission.  ការលាងរបួសជាមួយសាប៊ូជាវិធានបង្ការដ៏មានប្រសិទ្ធភាពទី១ ដែលងាយស្រួលអនុវត្តនៅផ្ទះដែលកាត់បន្ថយហនិភ័យនៃការចម្លងជំងឺឆ្កែឆ្កួត។​ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 19 | Intradermal and intramuscular PEP protocol have the same efficiency.  ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួតក្រោយសត្វខាំ​(PEP) តាមវិធីសាស្រ្តចាក់សើរស្បែក និង វិធីសាស្រ្តចាក់សាច់ដុំ មានប្រសិទ្ធភាពដូចគ្នា។​ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 20 | Intradermal PEP protocol necessitates less visits and saves vaccine doses.  ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួតក្រោយសត្វខាំ​(PEP) តាមវិធីសាស្រ្តចាក់សើរស្បែក តំរូវអោយេជនរងគ្រោះមកទទួលថ្នាំបង្ការតិចដងជាងតាមវិធីសាស្រ្តចាក់សាច់ដុំ ហើយអាចសន្សំវ៉ាក់សាំងបានច្រើន។​ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 21 | Rabies pre-exposure prophylaxis (PrEP) is recommended for individuals who are at high risk of exposure to rabies because of their occupation, travel or residence in an endemic setting with limited access to timely/adequate PEP  ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួតមុនសត្វខាំ (PrEP) ត្រូវបានណែនាំសម្រាប់បុគ្គលណាដែលងាយរងហនិភ័យនៃការឆ្លងជំងឺឆ្កែឆ្កួត រួមមាន អ្នកដែលបំពេញការងារដែលប្រឈមនឹងការឆ្លងជំងឺឆ្កែឆ្កួត អ្នកទេសចរណ៍ដែលធ្វើដំណើរទៅកាន់តំបន់ដែលមានការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺឆ្កែឆ្កួតខ្ពស់ និង អ្នករស់នៅក្នុងតំបន់ដែលមានការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺឆ្កែឆ្កួតខ្ពស់ហើយមានការលំបាកក្នុងការស្វែងរកការផ្តល់ថ្នាំបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួតក្រោយសត្វខាំបានទាន់ពេលវេលា។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 22 | The latest updated (2018) WHO-recommended rabies post-exposure prophylactic regimens consist of:   * 2 sites intradermal injection (0.1mlx2) on D0, D3 and D7 (2-2-2-0-0) * 1 site intramuscular injection on D0, D3, D7, D14, and D28 (1-1-1-1-1)   យោងតាមបច្ចុប្បន្នភាពចុងក្រោយឆ្នាំ២០១៨ អង្គការសុខភាពពិភពលោកបានផ្តល់អនុសាសន៍​ស្តីពីការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួតក្រោយសត្វខាំដូចខាងក្រោម៖  ° ការចាក់សើរស្បែកលើដៃសងខាង (0.1ml x2) នៅថ្ងៃដំបូង ថ្ងៃទី៣ និង ថ្ងៃទី៧​ (2-2-2-0-0) ° ការចាក់សាច់ដុំលើដៃតែម្ខាង នៅថ្ងៃដំបូង ថ្ងៃទី៣ ថ្ងៃទី៧ ថ្ងៃទី១៤ និង ថ្ងៃទី២៨​ (1-1-1-1-1) | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 23 | In settings where a limited amount of rabies immunoglobulin (RIG) is available, WHO advised RIG should be prioritized for exposed patients based on the following criteria: Multiple bites, deep wounds, bites to highly innervated parts of the body, severe immunodeficiency, bites from an animal with confirmed or probable rabies or bite from a bat  នៅក្នុងបរិបទដែលចំនួនសេរ៉ូមប្រឆាំងនិងជំងឺឆ្កែឆ្កួត rabies immunoglobulin (RIG) នៅមានកម្រិត អង្គការសុខភាពពិភពលោកណែនាំថា សេរ៉ូមប្រឆាំងនិងជំងឺឆ្កែឆ្កួត (RIG) គួរត្រូវបានផ្តល់ជូនជាអតិភាពសំរាប់ជនរងគ្រោះ ដោយផ្អែកលើលក្ខណ៍ដូចខាងក្រោម៖ ការខាំច្រើនកន្លែង របួសជ្រៅ របួសនៅតំបន់ដែលមានសរសៃប្រសាទច្រើន អ្នកដែលមានប្រព័ន្ធភាពស៊ាំខ្សោយ សត្វដែលខាំត្រូវបានគេសង្ស័យរឺ​ត្រូវបានបញ្ជាក់ថាមានជំងឺឆ្កែឆ្កួត រឺ របួសដែលបណ្តាលមកពីសត្វប្រជៀវ។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 24 | According to WHO, rabies infection in rodents is very uncommon. No human rabies cases due to bites by rodents have been reported.  យោងតាមអង្គការសុខភាពពិភពលោក ជំងឺឆ្កែឆ្កួតនៅក្នុងអំបូរសត្វកកេរ គឺកំរកើតមានណាស់។ ពុំធ្លាប់មានការរាយការណ៍ពីករណីជំងឺឆ្កែឆ្កួតដែលឆ្លងមកមនុស្សដោយសារសត្វកកេរខាំឡើយ។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 25 | According to WHO recommendations, rabies PEP consists of proper wound management, a series of potent rabies vaccine, and rabies immunoglobulin (If indicated)  ។ យោងតាមអនុសាសន៍របស់អង្គការសុខភាពពិភពលោក ការបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួតក្រោយសត្វខាំ (PEP) រួមមាន ការលាងសំអាតរបួសអោយបានត្រឹមត្រូវ ការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួតតាមកាលវិភាគច្បាស់លាស់ និង ការចាក់សេរ៉ូមប្រឆាំងជំងឺឆ្កែឆ្កូត rabies immunoglobulin (តាមការណែនាំ)។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 26 | If PEP is delayed for more than 7 days, rabies PEP can't be indicated because it’s not effective anymore.  ប្រសិនបើការបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួតក្រោយសត្វខាំ (PEP)​ត្រូវបានពន្យារពេលច្រើនជាង៧ថ្ងៃ ការបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួតក្រោយសត្វខាំនេះ ​មិនត្រូវបានណែនាំទៀតនោះទេ ព្រោះវាលែងមានប្រសិទ្ធិភាពហើយ។​ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 27 | Timely administration of rabies immunoglobulin alone is enough for rabies PEP because rabies immunoglobulin is more effective than rabies vaccine.  ការចាក់សេរ៉ូមប្រឆាំងជំងឺឆ្កែឆ្កូត (rabies immunoglobulin) តែមួយមុខអោយបានទាន់ពេលវេលា គឺគ្រប់គ្រាន់ហើយសម្រាប់ការបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កូតក្រោយសត្វខាំ​( PEP) ពីព្រោះសេរ៉ូមប្រឆាំងជំងឺឆ្កែឆ្កូត (rabies immunoglobulin) មានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ជាងវ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺឆ្កែឆ្កួត ។ | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 28 | A dog vaccinated one time against rabies is protected for all its life. | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 29 | Rabies vaccine can be administered to dogs by intra-dermal or intra-muscular injection | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |
| 30 | Rabies vaccine can be administered to dogs using oral baits | ⬜ True  ត្រូវ | ⬜ False  ខុស |